

## DẪN VÀO THÁNH LỄ

Anh chị em thân mến! “Lòng tin của bà mạnh thật. Bà muốn sao thì sẽ được như vậy”. Đó là lời Chúa Giêsu khen người đàn bà Canaan trong bài Phúc âm hôm nay, đồng thời là lời tra vấn những người Do thái đang hiện diện. Cũng vậy, cuộc sống tốt đẹp của những người ngoài Hội Thánh đã trở thành lời cật vấn cho mỗi người Kitô hữu chúng ta: Niềm tin vào Chúa Kitô có giúp chúng ta vượt qua những trở ngại trong cuộc sống không? Niềm tin ấy có giúp chúng ta ngày càng gắn bó hơn với Đức Kitô và phó thác tất cả cho Ngài không? Xin Chúa giúp chúng ta mạnh tin như người đàn bà ngoại giáo trong bài Tin Mừng hôm nay.

## CA NHẬP LỄ ( Tv 84. 5, 11 )

Lạy Chúa là khiên mộc chở che, xin thương xem nhìn đến gương mặt Đấng Ngài đã xức dầu.  
Một ngày tại khuôn viên thánh điện quý hơn cả ngàn ngày.

## LỜI NGUYỆN NHẬP LỄ

### BÀI ĐỌC I ( Is 56.1,6-7 )

**Bài trích sách ngôn sứ I-sai-a.**

Đức Chúa phán như sau : Hãy tuân giữ điều chính trực, thực hành điều công minh, vì ơn cứu độ của Ta đã gần tới, và đức công chính của Ta sắp được biểu lộ.  
Người ngoại bang nào gắn bó cùng Đức Chúa để phụng sự Người và yêu mến Thánh Danh, cùng trở nên tôi tớ của Người, hết những ai giữ ngày sa-bát mà không vi phạm, cùng những ai tuân thủ giao ước của Ta, đều được Ta dẫn lên núi thánh và cho hoan hỷ nơi nhà cầu nguyện của Ta.  
Trên bàn thờ của Ta, Ta sẽ ưng nhận những lễ toàn thiêu và hy lễ chúng dâng, vì nhà của Ta sẽ được gọi là nhà cầu nguyện của muôn dân.

**Đó là lời Chúa**

### ĐÁP CA ( Tv 67, 2+3 ,5, 6+8 )

**Đáp: Ước gì chư dân cảm tạ Ngài, lạy Thiên Chúa, chư dân phải đồng thanh cảm tạ Ngài !.**

1. Nguyện Chúa Trời đủ thương và chúc phúc, xin toả ánh tôn nhan rạng ngời trên chúng con, cho cả hoàn cầu biết đường lối Chúa, và muôn nước biết ơn cứu độ của Ngài.

2. Ước gì muôn nước reo hò mừng rỡ, vì Chúa cai trị cả hoàn cầu theo lẽ công minh, Người cai trị muôn nước theo đường chính trực và lãnh đạo muôn dân trên mặt đất này.

3. Ước gì chư dân cảm tạ Ngài, lạy Thiên Chúa, chư dân phải đồng thanh cảm tạ Ngài.  
Nguyện Chúa Trời ban phúc lộc cho ta !  
Ước chi toàn cõi đất kính sợ Người !

### BÀI ĐỌC II ( Rm 11, 13 -15, 29-32 )

**Bài trích thư của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Rô-ma.**

Thưa anh em, tôi xin ngỏ lời với anh em là những người gốc dân ngoại. Với tư cách là Tông Đồ các dân ngoại, tôi coi trọng chức vụ của tôi, mong sao nhờ vậy mà tôi làm cho anh em đồng bào tôi phải ganh tị, và tôi cứu được một số anh em đó. Thật vậy, nếu vì họ bị gạt ra một bên mà thế giới được hoà giải với Thiên Chúa, thì việc họ được thân nhận lại là gì, nếu không phải là từ cõi chết bước vào cõi sống ?  
Quả thế, khi Thiên Chúa đã ban ơn và kêu gọi, thì Người không hề đổi ý.  
Thật vậy, trước kia anh em đã không vâng phục Thiên Chúa, nhưng nay anh em đã được thương xót, vì con dân Ít-ra-en không vâng phục; họ cũng thế: nay họ không vâng phục Thiên Chúa, vì Người thương xót anh em, nhưng đó là để chính họ cũng được thương xót. Quả thế, Thiên Chúa đã giam hãm mọi người trong tội không vâng phục, để thương xót mọi người.

**Đó là lời Chúa**

### ALLELUIA ( Mt 4.23 )

Alleluia, alleluia! – Đức Giê-su rao giảng Tin Mừng Nước Trời, và chữa hết mọi kẻ bệnh hoạn tật nguyền trong dân. – Alleluia.

### PHÚC ÂM ( Mt 15, 21-28 )

**✠Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Mát-thêu.**

Khi ấy, Đức Giê-su lui về miền Tia và Xi-đôn, thì này có một người đàn bà Ca-na-an, ở vùng ấy đi ra, kêu lên rằng: “Lạy Ngài là con vua Đa-vít, xin rủ lòng thương tôi! Đứa con gái tôi bị quỷ ám khổ sở lắm !” Nhưng Người không đáp lại một lời.  
Các môn đệ lại gần xin với Người rằng: “Xin Thầy bảo bà ấy về đi, vì bà ấy cứ theo sau chúng ta mà kêu mãi !” Người đáp : “Thầy chỉ được sai đến với những con chiên lạc của nhà Ít-ra-en mà thôi.” Nhưng bà ấy đến bái lạy mà thưa Người rằng: “Lạy Ngài, xin cứu giúp tôi !” Người đáp: “Không được lấy bánh dành cho con cái mà ném cho lũ chó con.” Bà ấy nói: “Thưa Ngài, đúng thế, nhưng mà lũ chó con cũng được ăn những mảnh vụn trên bàn chủ rơi xuống.” Bấy giờ Đức Giê-su đáp: “Này bà, lòng tin của bà mạnh thật ! Bà muốn thế nào, sẽ được như vậy.” Từ giờ đó, con gái bà được khỏi bệnh.

**Đó là lời Chúa.**

### CA HIỆP LỄ ( Ga 6,51 )

Tôi là bánh hằng sống từ trời xuống.  
Ai ăn bánh này, sẽ được sống muôn đời.

## LỜI NGUYỆN CHUNG.

**Chủ tế:** Anh chị em thân mến, Với tâm tình cảm mến tri ân Thiên Chúa –  
Đấng rất mực từ bi nhân hậu, chúng ta cùng tha thiết dâng lời nguyện xin::

+ **CD:** **Chúc tụng Thiên Chúa - Đấng từ bi nhân hậu, ơn cứu độ của Ngài vĩ đại thay!**

1. Là những Ki-tô hữu được mời gọi đến gặp gỡ Chúa Ki-tô, và được tham dự vào mầu nhiệm ơn cứu độ; ước gì mỗi người chúng con trở nên chứng tá sống động cho Chúa qua những hành vi cụ thể, và cùng rao truyền niềm vui đó cho hết thảy mọi người.
2. Lạy Chúa, giữa những tranh chấp, xung đột về văn hóa, / lịch sử các quốc gia / xin ban cho chúng con một com tim khao khát sự hòa giải, / để cùng nhau kiến tạo nên một thế giới biết tôn trọng nhau / và chấp nhận những khác biệt.
3. Lạy Chúa, xin ghé mắt nhìn và đoái thương đến những anh chị em đang quần bách trong thời buổi kinh tế khắc nghiệt hôm nay. Xin Chúa ra tay cứu giúp họ thoát khỏi sự cô lập và cho mỗi dây liên đới nâng đỡ giữa chúng con được củng cố mạnh mẽ.
4. (Lời cầu theo ý nguyện riêng của các Cộng đoàn.)

**Chủ tế:** Lạy Thiên Chúa là Đấng Thánh, Ngài mong muốn hết thảy mọi người quy tụ nên một trong Đức Ki-tô Con một Chúa. Chúng con đang quy tụ về đây trong nhà Cha, ước gì anh chị em chúng con hiệp nhất nên một với nhau và cùng nhau bước đi với Chúa trên mọi nẻo đường trần thế.  
Chúng con cầu xin nhờ Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng con. Amen.

### Lịch phụng vụ trong tuần

21/8 Tr Thứ Hai Tuần XX TN

Thánh Pi-ô X, Giáo hoàng

Bđ 1: Tl 2,11-19

P Â: Mt 19,16-22

22/8 Tr Thứ Ba Tuần XX TN

Đức Trinh nữ Ma-ri-a Nữ vương

Bđ 1: Tl 6,11-24a

P Â: Mt 19,23-30

23/8 X Thứ Tư Tuần XX TN

Bđ 1: Tl 9,6-15

P Â: Mt 20,1-16

24/8 Đ Thứ Năm Tuần XX TN

THÁNH BA-TÔ-LÔ-MÊ-Ô, TÔNG ĐỒ

Bđ 1: Kh 21,9b-14

P Â: Ga 1,45-51

25/8 X Thứ Sáu Tuần XX TN

Bđ 1: R 1,1.3-6.14b-16.22

P Â: Mt 22,34-40

26/8 X Thứ Bảy Tuần XX TN

Bđ 1: R 2,1-3.8-11;4,13-17

P Â: Mt 23,1-12

27/8 X CHÚA NHẬT XXI TN

Bđ 1: Is 22,19-23

Bđ 2: Rm 11,33-36

P Â: Mt 16,13-20

## CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN 年間第20主日 A年

“Lạy Ngài, xin cứu giúp tôi!”

(Mt 15.25)



Tranh “ Chúa Giêsu và người đàn bà Canaan”  
Tác giả: Michael Angelo Immenrath (1621–1683)

PHỤNG VỤ LỜI CHÚA NĂM A  
20.8.2023